

# ZIMNÝ PLÁN V SÚVISLOSTI S COVID-19: ZHRNUTIE

Toto je zhrnutie **Vládneho zimného plánu v súvislosti s COVID-19**.

Plnú verziu, ktorá stanovuje náš program na potlačenie vírusu, ochranu NHS a zraniteľných osôb, udržanie chodu vzdelávania a ekonomiky a zabezpečenie cesty späť k normálu, nájdete tu:

## CIELE VLÁDY

1. Vládna stratégia sa bude riadiť tromi cieľmi:
  - a. Potlačenie šírenia infekcie.
  - b. Nájdenie nových a účinnejších spôsobov riadenia vírusu a umožnenie návratu života späť do normálu.
  - c. Minimalizácia škôd na hospodárstve a spoločnosti, pracovných miestach a živobytí. A zabezpečenie ochrany vzdelávania v škôlkach, školách, stredných školách a univerzitách.

## CESTA SPÄŤ DO NORMÁLU

2. Počas nasledujúcich mesiacov sa vláda bude môcť spoliehať menej na hospodárske a sociálne obmedzenia a viac na riešenia poskytované vedeckým pokrokom.
3. **Vakcíny sú stredobodom vládného plánu na návrat života do normálnejšieho stavu.** Vláda uzatvorila dohody so siedmimi rôznymi spoločnosťami vyvíjajúcimi vakcíny, ktoré zabezpečia prístup k viac ako 350 miliónom dávok, ktoré budú k dispozícii po celom Spojenom kráľovstve. Vláda bude budúci mesiac pripravená na začatie očkovacieho programu pre celú Veľkú Britániu, ak regulačné orgány schvália tieto vakcíny.
4. Bezpečnosť verejnosti bude vždy na prvom mieste. Vakcína COVID-19 bude schválená na použitie iba vtedy, ak prostredníctvom klinických štúdií splní náročné štandardy bezpečnosti, účinnosti a kvality.
5. **Účinná liečba ochorenia COVID-19 bude naďalej nevyhnutná na zvládnutie vírusu, aj keď sa vo Veľkej Británii a na celom svete zavádzajú vakcíny,** a to aj u tých, ktorí nemôžu byť očkovaní, napríklad kvôli narušenému imunitnému systému. Nájdenie účinnej liečby zníži riziko ohrozenia života a vzniku vážneho ochorenia u ľudí, ktorí sa nakazia vírusom, a podporí návrat do normálneho života.
6. Posilnený program **komunitného testovania** nám umožní identifikovať a izolovať ľudí, ktorí nemajú príznaky, ale neúmyselne šíria vírus. Vláda navyše zavedie rýchle a pravidelné testovanie na vnútroštátnej úrovni pre pracovníkov NHS v prvej línii, pracovníkov sociálnych služieb a ďalšie vysoko rizikové alebo kritické povolania.
7. Testovacia kapacita pre tých, ktorí majú príznaky ochorenia COVID-19, sa za šesť mesiacov zvýšila takmer päťnásobne, zo 100 000 denne na konci apríla na 500 000 denne koncom októbra, pričom do konca roka sa plánuje pokračovať ešte ďalej. **Toto je k dispozícii občanom vo všetkých častiach Spojeného kráľovstva.** Vláda

pracuje na zlepšení časov na vybavenie týchto testov napriek zvýšeniu rozsahu a logistickej zložitosti rozšírenej siete.

## POTLAČENIE VÍRUSU

8. Vyššie opísaný vedecký pokrok predstavuje cestu späť do normálneho života, a na jar by mal znížiť potrebu hospodárskych a sociálnych obmedzení. Kým však tieto nástroje nebudú nasadené, musí vláda naďalej používať iné nástroje na potlačenie vírusu.

## CIELENÝ PRÍSTUP V ANGLICKU

9. Zimný plán v súvislosti s COVID-19 tiež stanovuje postup, akým **2. decembra zrušíme národné obmedzenia v Anglicku**. Je to možné len preto, že úsilie všetkých ľudí počas súčasných obmedzení v Anglicku spomalilo šírenie vírusu a zmiernilo tlak na NHS.
10. **Od 2. decembra bude v celom Anglicku bez ohľadu na úroveň platiť:**
  - a. Skončí sa požiadavka zostať doma, pričom cestovanie bude opäť povolené podľa pokynov pre každú úroveň.
  - b. Znova sa otvoria obchody, prevádzky na osobnú starostlivosť, telocvične a širší sektor pre trávenie voľného času.
  - c. Môže sa obnoviť kolektívne navštevovanie bohoslužieb, svadiieb a vonkajších športov.
  - d. Ľudia sa už nebudú obmedzovať na to, že na vonkajších verejných priestranstvách sa môžu stretnúť s iba jednou ďalšou osobou - vonku bude teraz platiť pravidlo 6-tich, ako to bolo v predchádzajúcej skupine úrovni.
11. **Vírus je však stále prítomný a pokiaľ si nebudeme dávať pozor, mohol by sa opäť rýchlo vymknúť spod kontroly, pred tým ako bude mať účinok vakcinácia a plošné testovanie.** To by ohrozilo pokrok, ktorý krajina urobila, a opäť by hrozil neprípustný tlak na NHS a znemožnilo by to podstúpenie dôležitých operácií pre pacientov, ktorí nie sú chorí na Covid.
12. **Z tohto dôvodu sa 2. decembra Anglicko vráti späť k regionálnemu a stupňovitému prístupu** - pretože je správne zamerať sa na najprísnejšie opatrenia v oblastiach, kde zaznamenávame najvyššiu mieru infekcie.
13. **Na každej úrovni budú zavedené prísnejšie opatrenia na udržanie vírusu pod kontrolou:**
  - a. Na 1. úrovni vláda posilní význam práce z domu, všade kde je to možné.
  - b. Na 2. úrovni musia byť zatvorené krčmy a bary, pokiaľ nepôsobia ako reštaurácie, a v pohostinských zariadeniach sa môže podávať alkohol iba s hlavnými jedlami.
  - c. Na 3. úrovni sa zatvoria všetky gastronomické prevádzky okrem donášky, jedla so sebou a drive-through; hotely a ostatní poskytovatelia ubytovania musia byť zatvorení (okrem osobitných výnimiek vrátane osôb ubytovaných z

dôvodu cesty za prácou alebo v prípadoch, keď sa nemôžu vrátiť domov); a vnútorné zábavné a turistické podniky budú tiež musieť byť zavreté.

#### 14. **Vláda tiež spresní predchádzajúce úrovne:**

- a. Otváracie hodiny do 22:00 hod. pre pohostinstvá boli upravené tak, aby boli posledné objednávky prijaté o 22:00 a zatváracia doba bola o 23:00 hod. Toto umožňuje zákazníkom odchádzať postupne a poskytuje väčšiu flexibilitu.
- b. V úrovniach 1 alebo 2 môžu teraz pokračovať divácke športové udalosti a obchodné udalosti v interiéroch aj exteriéroch s kapacitnými obmedzeniami a dodržiavaním spoločenskej vzdialenosti, čo zaisťuje väčšiu konzistentnosť opatrení s vystúpeniami v divadlách a koncertných sálach.
- c. Vláda rozširuje oprávnenosť „okruhu podpory“. Toto pomôže zmierniť dopady obmedzení na rodičov detí vo veku do 1 roku (alebo do 5 rokov a so zdravotným postihnutím, ktoré si vyžadujú nepretržitú starostlivosť), a na tie domácnosti, kde sa osamotená dospelá osoba stará o niekoho s ťažkým zdravotným postihnutím.

15. Tieto úrovne sú určené na **potlačenie šírenia infekcie**, a podporujú prechod oblastí na nižšie úrovne. Vláda 2. decembra pridelí každej oblasti úroveň a rozhodne, ako sa budú oblasti presúvať medzi jednotlivými úrovňami. Bude to založené na jasných ukazovateľoch úrovne vírusu, rýchlosti nárastu a kapacitách v NHS.

16. Aj keď sú tieto obmedzenia menej reštriktívne ako súčasné vnútroštátne opatrenia, **vláda si je vedomá toho, aké tvrdé sú tieto opatrenia pre ľudí a podniky, ktoré budú zaradené do 3. úrovne**, najmä v tých častiach krajiny, ktoré podliehajú určitej forme obmedzení od leta. Vláda preto okrem rozšírenia základného režimu testovania ponúkne miestnym orgánom príležitosť spolupracovať na plošnom testovaní celej komunity a cielenejšom testovaní vo vysoko rizikovom prostredí. Ak je toto podstatné rozšírenie testovania sprevádzané sebaizoláciou pozitívne testovaných, je to zásadný nový nástroj, ktorý pomáha oblastiam dostať sa z najprísnejších opatrení.

17. Vplyv na ekonomiku a živobytie jednotlivcov bol napriek opatreniam vlády závažný. Toto je dôvod, prečo vláda rýchlo podnikla kroky na podporu ekonomiky a ochranu pracovných miest vo všetkých štyroch krajinách Spojeného kráľovstva prostredníctvom schémy na udržanie pracovných miest počas koronavírusu, schémy podpory príjmu zo samostatnej zárobkovej činnosti ako aj mnohých podporných schém pre podniky.

#### **OBDOBIE POČAS A PO VIANOCIACH**

18. Vláda si je vedomá, že Vianoce sú dôležitým obdobím roka pre mnoho ľudí v celej Veľkej Británii. **Bez ohľadu na vieru sa vianočné obdobie často sprája s návštevou rodiny a priateľov, zatváraním škôl a úradov a cestovaním cez štátne sviatky.**

19. Vianoce budú tento rok iné, ale postaráme sa o to, aby ľudia mohli navštíviť svojich blízkych. **Dohodneme sa na spoločnom postupe s decentralizovanými správami** Škótska, Severného Írska a Walesu, ohľadom časovo obmedzenej zmeny sociálnych obmedzení počas vianočného obdobia, aby bolo rodinám umožnené stretnúť sa v rámci celej Veľkej Británie.
20. **Keďže tento rok bol pre všetkých náročný, čas strávený s blízkymi bude o to dôležitejší.** Z tohto dôvodu vláda povolí počas vianočného obdobia určitý zvýšený sociálny kontakt pre všetkých (podporený návodom, ako bezpečne oslavovať). Každý by mal zabezpečiť, že dodržiava pokyny na minimalizáciu rizika na ochranu svojich blízkych, zvlášť tých najzraniteľnejších.
21. **Vláda tiež uznáva významné obeť, ktoré tento rok priniesli ľudia všetkých vierovyznaní;** boli zavedené obmedzenia týkajúce sa mnohých náboženských osláv a obradov a práve vďaka týmto obetiam sa podarilo vírus potlačiť. Spoločná bohoslužba bude teraz možná pre všetky viery vo všetkých troch úrovniach a vedúce osobnosti viery budú naďalej hrať kľúčovú rolu a budú radiť ohľadom toho, ako zabezpečiť aby náboženské služby boli bezpečné.
22. **Nebude to bez rizika:** COVID-19 naďalej predstavuje veľmi reálnu hrozbu pre populáciu Spojeného kráľovstva počas konca roka a v roku 2021. To znamená, že nebude možné sláviť Vianoce „normálnym spôsobom“. Stretnutia s inými domácnosťami zvýšia riziko nakazenia sa ochorením COVID-19 a jeho prenosu na ostatných. Každý z nás musí vo vianočnom období prevziať osobnú zodpovednosť, aby zabránil šíreniu vírusu, chránil svojich blízkych a bol obzvlášť opatrný voči zraniteľným osobám. Je veľmi dôležité, aby sme sa podľa potreby podrobili všetci testom, izolovali sa, aby sme chránili ostatných, pamätali na hodnotu čerstvého vzduchu a neustále sa chránili zásadou - ruky, tvár, vzdialenosť.

## **DODRŽIAVANIE VHODNÉHO SPRÁVANIA**

23. Najdôležitejší spôsob na potlačenie vírusu je, že všetci budeme pokračovať v dodržiavaní vhodného správania.
24. Toto zahŕňa časté umývanie rúk po dobu najmenej 20 sekúnd, nosenie rúška na tvári a zabezpečenie dostatku čerstvého vzduchu v uzavretých prostrediach, dodržiavanie spoločenskej vzdialenosti a seba izolácie pri podozrení alebo potvrdení infekcie.
25. Verejnosť v Spojenom kráľovstve nepochybne pomohla znížiť šírenie vírusu prijatím tohto správania, aj keď to možno spôsobilo sociálne a ekonomické ťažkosti.
26. Toto správanie zostane počas zimy rovnako dôležité a všetci musíme naďalej zohrať svoju rolu.